



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

A/39/174

E/1984/38

9 April 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 12 первоначального перечня*
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ
СОВЕТ
Первая очередная сессия
1984 года
Пункт 10 предварительной
повестки дня**
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Региональные мероприятия в целях содействия
осуществлению прав человека и их защиты

Доклад Генерального секретаря

1. Комиссия по правам человека в своей резолюции 7 (XXIV) от 1 марта 1968 года просила Генерального секретаря рассмотреть возможность организации соответствующих региональных семинаров в рамках программы консультативных услуг в области прав человека в тех регионах, в которых в настоящее время еще не создано региональных комиссий по правам человека, с целью обсуждения полезности и целесообразности учреждения региональных комиссий по правам человека. Эта просьба была подтверждена Комиссией по правам человека в ее резолюции 24 (XXXIV) от 8 марта 1978 года. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 32/127 от 16 декабря 1977 года, 33/167 от 20 декабря 1978 года и 34/171 от 17 декабря 1979 года одобрила эту просьбу и в резолюции 36/154 от 16 декабря 1981 года просила Генерального секретаря организовать в Коломбо в 1982 году семинар для рассмотрения надлежащих мероприятий в целях содействия осуществлению прав человека и их защиты в регионе Азии.

2. Во исполнение резолюции 36/154 и по инициативе правительства Шри Ланки Генеральным секретарем был организован Семинар по национальным, местным и региональным мероприятиям в целях содействия осуществлению прав человека и их защиты в регионе Азии, который был проведен в Коломбо 21 июня—2 июля 1982 года. Доклад Семинара (ST/HR/SER.A/12) был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*

A/39/50.

**

E/1984/30.

3. После рассмотрения доклада Семинара Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 37/171 от 17 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального секретаря направить доклад Семинара государствам-членам Экономической и Социальной Комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), предложить им высказать по нему свои замечания, представить доклад Семинара вместе с полученными по нему замечаниями Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии и информировать об этом через Экономический и Социальный Совет Генеральную Ассамблею на ее тридцать девятой сессии.

4. В соответствии с вышеуказанной резолюцией Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь 3 марта 1983 года направил вербальную ноту всем государствам-членам ЭСКАТО с просьбой представить ему свои замечания по докладу Семинара. 21 сентября 1973 года всем государствам-членам ЭСКАТО была направлена еще одна вербальная нота, в которой содержалось напоминание о просьбе прислать свои замечания.

5. К настоящему времени ответы были получены от Австралии, Непала, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки и Франции; тексты их ответов приводятся в приложении к настоящему докладу.

6. Во исполнение резолюции 37/171 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии доклад Семинара (A/37/422) вместе со своим докладом, содержащим замечания, полученные от вышеперечисленных правительств (E/CN.4/1984/22 и Add.1 и 2).

7. Этот вопрос был включен в пункт 11 повестки дня сороковой сессии Комиссии, касающийся дальнейшего содействия развитию и поощрению прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; и альтернативных подходов и средств содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.

8. После рассмотрения этого пункта Комиссия приняла резолюцию 1984/59, в которой она постановила рассмотреть на своей сорок первой сессии в свете обсуждений на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи возможность учреждения рабочей группы открытого состава, с тем чтобы продолжить проведение всестороннего анализа в связи с вопросом о дальнейшем содействии развитию и поощрению прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии и альтернативные подходы и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания государств-членов Экономической и
Социальной Комиссии для Азии и Тихого океана
по докладу Семинара по национальным, местным
и региональным мероприятиям в целях содействия
осуществлению прав человека и их защиты в
регионе Азии (A/37/422)

АВСТРАЛИЯ

/Подлинный текст на английском языке/

/30 июня 1983 года/

Общие положения

Австралия приветствовала проведение Семинара в Коломбо как позитивный и конкретный шаг на пути к развитию эффективного сотрудничества в области прав человека в регионе Азии. Кроме того, Семинар явился положительным стимулом для участия стран Азии в широком круге мероприятий, проводимых на международном уровне в области прав человека.

Хотя результаты данного Семинара носят обнадеживающий характер, представляется очевидным, что для претворения в жизнь большинства дискуссий, имевших место в Коломбо, необходимо принять эффективные последующие меры. Эти меры, включая распространение информации о выработанных рекомендациях, являются особо важными ввиду относительно ограниченного состава участников этого Семинара.

Поскольку между странами региона Азии и Тихого океана существуют значительные различия, процесс разработки региональных структур в целях защиты прав человека и содействия их осуществлению, которые надлежащим образом отражали бы перспективы различных стран, является особенно сложным. На этом этапе целесообразным, возможно, окажется проведение параллельной работы на субрегиональном уровне.

Кроме того, правительство Австралии хотело бы, чтобы было обеспечено такое положение, при котором все выработанные на Семинаре региональные инициативы в области прав человека находились бы в соответствии с существующими многосторонними, региональными и национальными мероприятиями, с тем чтобы избежать дублирования усилий и таким образом расходования ограниченных ресурсов.

/...

В отношении конкретных рекомендаций Семинара правительство Австралии желало бы отметить следующее:

А. Международные документы в области прав человека

Пункт 89

Австралия поддерживает общую цель, заключающуюся в оказании содействия государствам-членам Экономической и Социальной Комиссии для Азии и Тихого океана в присоединении к соответствующим международным правовым документам в области прав человека. Австралия присоединилась ко всем перечисленным в данном пункте конвенциям, за исключением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которую она подписала, но не ратифицировала. Правительство Австралии отмечает, что ратификации этой Конвенции в настоящее время будет уделяться первостепенное значение.

Пункт 90

Австралия поддерживает предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций и другие органы оказали помощь правительствам стран-членов ЭСКАТО, с тем чтобы обеспечить в этих странах вступление в силу международных правовых документов. Одним из путей достижения этой цели является расширение программы консультативных услуг в области прав человека (осуществляемой под руководством Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций) и включение в нее мероприятий по оказанию помощи широкому кругу стран в целях создания инфраструктуры в области прав человека. Правительство Австралии считает, что путем подготовки специалистов, осуществления проектов и оказания другой технической помощи на двусторонней основе страны смогут помочь друг другу в разработке необходимых структур для всестороннего осуществления международных документов в области прав человека.

Однако необходимо отметить, что "законодательство" не следует рассматривать как единственное средство выполнения положений конвенций в области прав человека. Так, например, нельзя недооценивать роль образования и надлежащего распространения и разъяснения положений конвенций в столь необходимом изменении бытующих взглядов.

Австралия хотела бы также отметить, что данное предложение имеет отношение к аспектам деятельности, созданной на тридцать седьмой сессии Рабочей группы Генеральной Ассамблеи [резолюция 37/IIО от 16 декабря 1982 года], которая занимается изучением вопросов, возникающих в связи с пунктом "Обзор процесса заключения многосторонних договоров".

/...

В. Содействие обучению и подготовке

Пункты 91-93

Австралия хотела бы, чтобы ЭСКАТО играла более значительную роль в качестве информационного центра и органа по содействию осуществлению прав человека путем проведения исследований, семинаров и осуществления программ общественной информации. Однако эти региональные мероприятия должны дополнять, а не дублировать существующие структуры Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры. Деятельность ЭСКАТО на этом этапе должна быть в первую очередь направлена на определение характерных потребностей и первоочередных задач стран Азии и Тихого океана. Что касается пункта 92, то Австралия приветствует содержащееся в нем предложение, однако отмечает, что любая программа должна учитывать потребности на субрегиональном уровне, а также вклад, который может быть сделан неправительственными организациями.

Австралия традиционно принимает активное участие в мероприятиях в рамках Организации Объединенных Наций, особенно через посредство Комиссии по правам человека, направленных на усиление роли Организации как источника общественной информации в области прав человека и полностью поддерживает рекомендацию, содержащуюся в пункте 93.

С. Исследование и изучение

Пункт 94

Вопрос о правах человека и развитии и связанные с этим споры о существовании и объеме права на развитие являлись в течение последних лет предметом интенсивного обсуждения в рамках Организации Объединенных Наций. Австралия стремится дать положительный ответ на конструктивные предложения в отношении данного вопроса, однако с беспокойством отмечает, что прения по этому вопросу некоторыми используются для того, чтобы установить иерархию значения различных прав человека. Правительство Австралии разделяет получившую широкое одобрение точку зрения о том, что подобные права являются неделимыми и взаимозависимыми и что, следовательно, они не могут иметь различные степени важности. Мы надеемся, что ЭСКАТО во всех своих действиях по этому вопросу будет надлежащим образом учитывать также активную работу, проводимую другими органами, в частности Рабочей группой правительственных экспертов по вопросу права на развитие Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, которая в настоящее время занимается изучением данного вопроса [см. E/CN.4/1984/13].

/...

Пункт 95

Хотя правительство Австралии не имеет возражений против изучения региональных норм по правам человека, оно будет вынуждено не согласиться с любой концептуальной основой, которая ограничивает основополагающий и универсальный характер применения принципов прав человека. Любое предложение о том, что права человека представляют собой "конкретную ситуацию" и что существующие универсальные нормы могут быть ограничены, по нашему мнению, ослабит силу этих прав и норм. В то же время изучение прав человека с конкретной позиции ЭСКАТО внесет крайне полезный вклад в проходящие в рамках Организации Объединенных Наций широкие обсуждения по вопросу об "альтернативных подходах" к правам человека. Субрегиональный подход и в этом случае может оказаться весьма конструктивным.

Пункт 96

Австралия твердо убеждена в том, что Международная организация труда (МОТ) может внести значительный вклад в дело дальнейшего развития трудовых прав в регионе ЭСКАТО, и поддерживает активное участие МОТ в рекомендованных исследовательско-учебных программах. Занятие в этой области субрегионального подхода также может принести большую пользу.

Пункт 97

Правительство Австралии не имеет каких-либо возражений в отношении данного предложения, разумеется, при условии соблюдения других первоочередных задач в рамках программы работы Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР). При осуществлении подобного исследования должны быть рассмотрены потребности на субрегиональном уровне, а также роль других организаций, таких как Афро-Азиатский консультативный правовой комитет (ААКПК), Лига арабских государств и Содружество.

D. Совещания правительственных представителей и экспертов

Пункты 98 и 99

Правительство Австралии одобряет проведение периодических совещаний представителей правительств и/или признанных экспертов в данном регионе для обмена информацией и сравнения национальной практики в области прав человека. В данном случае особенно желателен предложенный субрегиональный подход, а также участие национальных учреждений.

/...

Е. Неправительственные организации

Пункт 100

Расширение сотрудничества между неправительственными организациями в регионе следует приветствовать, но не рассматривать как первоочередную задачу ЭСКАТО. Содержащаяся в пункте 92 рекомендация имеет отношение к данному пункту.

Ф. Прочие выводы и рекомендации

Правительство Австралии хотело бы выразить признательность правительству и народу Шри Ланки за организацию Семинара в Коломбо.

Будущие региональные совещания

В свете вышесказанного правительство Австралии считает, что в качестве первого шага в дополнение к Семинару в Коломбо следует провести совещания на субрегиональном уровне для обсуждения рекомендаций Семинара. После этого станет возможной организация второго регионального семинара стран Азии на основе всесторонних консультаций между странами-членами ЭСКАТО.

Правительство Австралии надеется, что субрегиональные совещания могут быть проведены в конце 1983 года или в начале 1984 года и что совместная группа стран региона Азии и Тихого океана сможет вновь собраться во второй половине 1984 года.

ФРАНЦИЯ

/Подлинный текст на французском языке/

/9 февраля 1984 года/

Правительство Франции полностью поддерживает самое широкое присоединение к международным документам, касающимся прав человека. Со своей стороны Франция является участницей различных международных документов, перечисленных в пункте 89. Кроме того, было бы полезным, чтобы, как предлагалось, они были распространены на языках региона Азии и Тихого океана. Мы поддерживаем действия, направленные на содействие осуществлению прав человека, и, в частности, одобряем рекомендацию создать программу преподавания, проведения семинаров и обучения и подготовки в области прав человека в регионе Азии и Тихого океана.

Важную роль в ее осуществлении должны сыграть соответствующие учреждения (ЭСКАТО, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), однако определенная роль должна быть возложена и на неправительственные организации.

/...

Помимо данной программы мы поддерживаем предложение о проведении ЮНИТАР исследования о развитии в районе Азии и Тихого океана региональных организаций. Что касается других предложенных исследований, то их цель должна быть определена более точно, особенно в свете финансовых затрат и необходимости избежать дублирования.

В заключение мы одобряем рекомендацию в отношении организации периодических совещаний правительственных представителей и экспертов для регулярного обмена информацией, в частности по вопросу законодательства в области прав человека и его применения в каждой стране.

НЕПАЛ

/Подлинный текст на английском языке/

/28 ноября 1983 года/

А. Обмен опытом и информацией о национальных и местных организациях, занимающихся вопросами содействия осуществлению и защиты прав человека

Пункт 25

Конституция Непала возлагает на судебную систему обязанности охранять основные права граждан, и с этой целью судебные власти действуют на основе полной независимости и беспристрастности в целях осуществления своих функций по расследованию и вынесению судебных решений в отношении таких действий исполнительной власти, которые нарушают права населения. Как указано в докладе, нет необходимости для создания в Непале специальных судов по правам человека. Под руководством Верховного Суда работают 5 региональных судов, 14 зональных судов и 75 районных судов. Поскольку некоторые зоны по своей территории превосходят другие округа, а проживающее в них население в существенной степени территориально разбросано, в них было создано два отдельных суда. Подобная организация судов в Королевстве дает гражданам возможность без каких-либо затруднений обращаться в суд со своими жалобами. Начиная с зональных судов, могут подаваться исковые заявления. Основные права граждан охраняются Верховным судом, зональными или региональными судами. Закон о гражданских свободах 1954 года охватывает широкий круг гражданских прав, таких, как право на свободу вероисповедания, имущественные права, право на личную свободу и право на свободу выражения. В случае их нарушения соответствующее лицо имеет право возбудить дело против другого лица или против правительства в зональном суде или, если он расположен ближе, в региональном суде.

/...

Пункты 26-27

Основной целью созданной в стране системы панчаятов является привлечение населения к участию в работе государственных учреждений на национальном и местном уровнях. Ни один гражданин не может быть лишен прав человека или основных свобод; напротив, законодательство обеспечивает и гарантирует их. Комиссия по выборам является независимым учреждением, созданным для проведения в нашей стране свободных и справедливых выборов. Специальные суды создаются для вынесения решения в случае каких-либо обвинений в недобросовестных действиях в ходе любых выборов в панчаяты на местном или национальном уровне. Такие суды наделены полномочиями выносить постановления по любым вопросам, возникшим в связи с процедурами выборов.

Пункт 28

Поскольку в Непале не существует расовых проблем, в стране не создано комиссий по вопросам меньшинств или расовых отношений, однако должное внимание оказывается положению населения отсталых районов. Их жителям предоставляются стипендии и оказывается другая помощь.

Пункт 29

В Непале не предусмотрено создания института омбудсменов. Однако в стране создана Комиссия по предотвращению злоупотреблений властью, которая осуществляет аналогичные функции при расследовании жалоб о превышении каким-либо органом власти своих полномочий.

Пункт 31

В Непале суды, такие, как региональные суды и Верховный суд, предоставляли правовую помощь нуждающимся сторонам. Если кто-либо не имеет возможности оплатить услуги квалифицированного защитника, суды выделяют адвоката, который получает вознаграждение за счет суда. Ассоциация адвокатов также ведет активную кампанию за оказание помощи нуждающимся лицам, которые не имеют возможности оплачивать услуги адвоката.

/...

В. Обсуждение проводящихся или предлагаемых региональных мероприятий в других регионах мира

Пункт 42

В связи с вопросом, возникшим при обсуждении проводящихся или предлагаемых региональных мероприятий в других регионах мира, было высказано мнение, что при оценке организационных моделей других регионов и при определении целесообразности их использования в регионе Азии и Тихого океана необходимо должным образом учитывать экономические, социальные и политические условия региона, равно как и его конкретные потребности. В этой связи было отмечено, что страны должны иметь возможность создать минимальную экономическую инфраструктуру, необходимую для их существования и развития, и что только в этих условиях страны смогут гарантировать надлежащее осуществление прав человека. Во всем мире получил признание тот факт, что право стран-членов международного сообщества на развитие является одним из наиболее важных прав стран, однако приходится констатировать тот факт, что основной предпосылкой эффективного осуществления других прав должны рассматриваться международные усилия по совершенствованию экономической структуры стран и по повышению уровня жизни их жителей. Непал является одной из "бедных" развивающихся стран, которые испытывают острую потребность в создании эффективной экономической инфраструктуры. Одним из самых больших препятствий для развития экономической инфраструктуры страны является отсутствие у нее выхода к морю. С той же проблемой сталкиваются некоторые другие не имеющие выхода к морю страны региона. Подобным образом значительные препятствия в этой связи создают соперничество крупных держав, вторжение могущественных государств, а также вмешательство во внутренние дела малых "бедных" стран региона. Все эти факторы оказали негативное воздействие на достижение политической и экономической самостоятельности.

Пункт 44

Непал принимает меры по ратификации следующих конвенций МОТ:

- № 81: об инспекции труда 1947 года
- № 95: об охране заработной платы 1949 года
- № 138: о минимальном возрасте 1973 года

/...

В 1974 году Непал ратифицировал следующие конвенции МОТ:

№ 100: о равном вознаграждении 1951 года

№ 111: о дискриминации (в области труда и занятий) 1958 года

№ 131: об установлении минимальной заработной платы 1970 года.

Пункт 53

Справедливо то, что данный регион имеет характерные особенности и что принятый подход должен быть нацелен на развитие регионального сотрудничества в других областях, в таких, как экономическое и политическое сотрудничество. Как было отмечено на семинаре, такой подход может стать нормой в данной области, причем даже для других регионов.

Пункт 56

Было бы неправильно предполагать, что лишь глобальные учреждения и глобальный подход могут быть наиболее эффективными в плане оказания морального давления на правительства и правительственные учреждения в целях содействия осуществлению и защиты прав человека. Более важную роль в этой области могут сыграть региональные учреждения, поскольку они во всех отношениях могут более глубоко проникать в свои регионы, а региональные учреждения, размеры которых значительно меньше, чем размеры глобальных учреждений, могут оказаться более эффективными на региональном уровне. В плане морального воздействия более эффективным является региональное, а не глобальное влияние.

Пункт 57

Наша страна является участницей следующих документов в области прав человека:

Подписание/ратификация
Присоединение

Конвенция о предупреждении
преступления геноцида и
наказания за него

17 января 1969 года,
присоединение

Международная конвенция о
ликвидации всех форм
расовой дискриминации

30 января 1971 года,
присоединение
с оговорками в отношении
статьи 4

/...

	<u>Подписание/ратификация Присоединение</u>
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	12 июля 1977 года, присоединение
Конвенция о политических правах женщин	26 апреля 1965 года, присоединение
Конвенция о рабстве от 25 сентября 1926 года и Протокол к ней	7 января 1963 года, присоединение
Дополнительная конвенция 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством	7 января 1963 года, присоединение

Пункт 58

Хотя мы не имеем прямых связей с Британским содружеством, орган, созданный для деятельности в данной области, мог бы стать катализатором в деле укрепления региональных мероприятий по содействию осуществлению и защиты прав человека в нашем регионе, поскольку многие страны-члены Содружества расположены в данном регионе.

С. Рассмотрение вопроса о дальнейшем региональном сотрудничестве в деле содействия и защиты прав человека в азиатском регионе

Общие замечания

На семинаре была выявлена необходимость международного сотрудничества в области содействия осуществлению и защите прав человека в регионе; он также продемонстрировал решимость правительств осуществлять мероприятия по предоставлению консультаций в различных областях, таких, как образование, обучение, профессиональная подготовка, научные исследования, документация, распространение информации и обмен опытом. Он также продемонстрировал, что правительства региона должны играть одну из ведущих ролей в деле усиления содействия осуществлению и защиты прав человека в регионе. Широкое одобрение также получило положение о необходимости распространения основных международных документов в области прав

/...

человека как можно на большем числе местных языков. Было также высказано желание, чтобы начатый на семинаре процесс продолжился и чтобы в будущем была продолжена практика проведения региональных семинаров с целью достижения новых успехов в области содействия осуществлению и защиты прав человека в регионе.

Пункт 69

Основное внимание в ходе обсуждения было уделено вопросу о том, должен ли текст проекта конвенции, охарактеризованный и распространенный руководителем дискуссии, быть направлен правительствам. Необходимо отметить возникшие в связи с этим вопросы. Некоторые из участников придерживались той точки зрения, что такая конвенция может быть преждевременной и даже чересчур далеко идущей. Однако в других регионах, аналогичных по составу развивающихся стран, таких, как Африка, имеются планы создания комиссий по правам человека. Поэтому такое возражение против распространения указанного проекта конвенции для представления замечаний не представляется логичным. По нашему мнению, он должен быть распространен, и на основе полученных замечаний должны быть приняты дальнейшие меры по рассмотрению целесообразности заключения такой конвенции. Наиболее разумным представляется предложение о постепенном и осторожном продвижении в данном направлении.

Пункт 81

Помимо действий правительств по поощрению прав человека, должна быть активизирована деятельность неправительственных организаций, работающих в данной области. Это является необходимым в силу того факта, что правительственные мероприятия осуществляются, главным образом, по официальным каналам, и нельзя ожидать, что их проникновение будет столь глубоким, как в случае неправительственных организаций.

/...

D. Выводы и рекомендации

Все люди должны получить представление о том, "что такое права человека". С этой целью наиболее полезным был бы перевод существующих документов в области прав человека на местные языки и их распространение в рамках региона. В этой связи на непальский язык был переведен ряд таких документов, включая Всеобщую декларацию прав человека.

Заслуживает одобрения рекомендация о проведении периодических совещаний правительственных представителей и экспертов. Подобное окажется полезным в плане содействия обмену информацией и опытом и, возможно, также в плане облегчения сопоставления национального законодательства и практики и предоставления информации о социально-экономической структуре, традициях и т.п. стран региона.

НИДЕРЛАНДЫ

/Подлинный текст на английском языке/
/20 октября 1983 года/

В своих замечаниях правительство Нидерландов заявило, что оно не будет представлять отдельных замечаний по докладу Регионального семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям в целях содействия осуществлению прав человека и их защиты в регионе Азии.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

/Подлинный текст на английском языке/
/18 августа 1983 года/

Правительство Соединенных Штатов Америки полностью поддерживало и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на поощрение национальных, местных и региональных мероприятий в целях содействия осуществлению прав человека и их защиты в соответствии с Программой консультативных услуг в области прав человека Организации Объединенных Наций. Первый Региональный семинар в Азии является обнадеживающим примером для совещаний стран азиатской группы и других региональных совещаний. Мы согласны с тем, что необходимо решать проблемы в области прав человека и приветствуем тот интерес, который вызвал к себе Семинар в Шри Ланке.

/...

Правительство Соединенных Штатов Америки одобряет разнообразные виды деятельности, послужившие основой для определения главных тем данного Семинара: конституционные и законодательные положения, направленные на укрепление гарантий в области прав человека, уделение особого внимания важности осуществления этих прав и желательности ратификации международных документов в области прав человека, а также содействие осуществлению мероприятий в области обучения.

Безусловно, правительство Соединенных Штатов согласно с выраженной на Семинаре мыслью о необходимости международного сотрудничества для содействия осуществлению и защиты прав человека в регионе. Правительство Соединенных Штатов Америки охотно рассмотрит просьбы, обращенные к Организации Объединенных Наций правительствами стран региона Азии и региона Тихого океана, об оказании им помощи при разработке законодательства, направленного на выполнение положений международных документов по правам человека. К сожалению, на Семинаре не было достигнуто согласия относительно характера будущих мер. Несмотря на то, что мы с большим интересом отнеслись к предпринятым на данном Семинаре усилиям, правительство Соединенных Штатов Америки надеется, что на будущих семинарах или симпозиумах будут достигнуты более положительные результаты.

Правительство Соединенных Штатов Америки также желает воспользоваться предоставленной ему возможностью, чтобы сделать некоторые замечания в отношении вопроса об осуществлении прав человека:

- а) в области прав человека мы должны отдавать себе отчет в опасности остановиться на благих пожеланиях. Необходимо, чтобы мы шли дальше и принимали конкретные меры, направленные на улучшение жизни человека;
- б) с этой целью мы должны наделить соответствующими полномочиями учреждения, способные выполнить задачу улучшения жизни человека;
- с) там, где подобные учреждения существуют на региональном уровне, нельзя возлагать на каждое из них весь комплекс задач, а необходимо стремиться соизмерять каждую порученную подобному учреждению задачу с его возможностями по ее выполнению;
- д) это означает, что учреждения, созданные для рассмотрения вопроса о гражданских и политических правах, должны заниматься этими правами, оставляя другим учреждениям возможность выполнять прочие задачи.

/...

Правительство Соединенных Штатов Америки считает, что региональные группы могут внести ценный вклад в дело достижения прогресса в области прав человека. Мы надеемся, что страны региона определят свои потребности, что даст возможность конкретно обсудить вопрос о том, какую помощь может им оказать Организация Объединенных Наций.
